

**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2015/57,****annettu 15 päivänä tammikuuta 2015,****täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 792/2012 muuttamisesta luonnonvaraisten eläinten ja kasvien suojelusta niiden kauppaa sääntelemällä annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 338/97 ja asetuksen (EY) N:o 338/97 täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 865/2006 säädettyjen lupien, todistusten ja muiden asiakirjojen mallia koskevien sääntöjen osalta**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon luonnonvaraisten eläinten ja kasvien suojelusta niiden kauppaa sääntelemällä 9 päivänä joulukuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 338/97 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 19 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 792/2012 <sup>(2)</sup> tiettyjä säännöksiä olisi muutettava ja siihen olisi lisättävä tiettyjä säännöksiä luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston uhanalaisten lajien kansainvälistä kauppaa koskevan yleissopimuksen (CITES), jäljempänä yleissopimus, osapuolten konferenssin kuudennessatoista kokouksessa (3.–14 päivänä maaliskuuta 2013) hyväksytyjen tiettyjen päätöslauselmien panemiseksi täytäntöön.
- (2) Säännöksiä olisi lisättävä erityisesti CITES-päätöslauselman Conf. 16.8 mukaisesti, jotta voidaan mahdollistaa erityisten todistusten myöntäminen soittimille niiden muiden kuin kaupallisten rajanylitysten yksinkertaistamiseksi; CITES-päätöslauselman Conf. 14.6 mukaisesti olisi vahvistettava uusi alkuperätunnus X yksilöille, jotka on otettu meriympäristöstä, joka ei kuulu yhdenkään valtion lainkäyttövaltaan.
- (3) Sen vuoksi täytäntöönpanoasetusta (EU) N:o 792/2012 olisi muutettava.
- (4) Koska tätä asetusta olisi käytettävä yhdessä asetuksen (EY) N:o 865/2006 kanssa, on tärkeää, että molempia asetuksia sovelletaan samasta päivästä alkaen.
- (5) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston kauppaa käsittelevän komitean lausunnon mukaisia,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Muutetaan täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 792/2012 seuraavasti:

1) Muutetaan 1 artikla seuraavasti:

a) lisätään 5 a kohta seuraavasti:

”5 a) soitintodistukset;”;

b) korvataan 8 kohta seuraavasti:

”8) henkilökohtaista omistusta koskevien todistusten, kiertävien näyttelyjen todistusten sekä soitintodistusten lisälehdet;”.

<sup>(1)</sup> EYVL L 61, 3.3.1997, s. 1.

<sup>(2)</sup> Komission asetus (EU) N:o 792/2012, annettu 23 päivänä elokuuta 2012, luonnonvaraisten eläinten ja kasvien suojelusta niiden kauppaa sääntelemällä annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 338/97 säädettyjen lupien, todistusten ja muiden asiakirjojen mallia koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja komission asetuksen (EY) N:o 865/2006 muuttamisesta (EUVL L 242, 7.9.2012, s. 13).

2) Korvataan 2 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. Lomakkeiden, joille laaditaan tuontiluvat, vientiluvat, jälleenvientitodistukset, henkilökohtaista omistusta koskevat todistukset, näyttekokoelmatodistukset ja soitintodistukset sekä näitä asiakirjoja koskevat hakemukset, on oltava kansalliseen käyttöön varattua tilaa lukuun ottamatta liitteessä I olevan mallin mukaisia.”

3) Muutetaan liitteet tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä tammikuuta 2015.

*Komission puolesta*  
*Puheenjohtaja*  
Jean-Claude JUNCKER

## LIITE

Muutetaan täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 792/2012 liitteet seuraavasti:

1) Muutetaan liite I seuraavasti:

a) Muutetaan ”Ohjeet ja selitykset”, jotka liittyvät kohtaan ”1-Alkuperäiskappale” seuraavasti:

i) Korvataan 1,2 ja 3 kohta seuraavasti:

- ”1. Todellisen (jälleen)viejän, ei edustajan, täydellinen nimi ja osoite. Jos kyseessä on henkilökohtaista omistusta koskeva todistus tai soitintodistus, merkitään laillisen omistajan täydellinen nimi ja osoite. Jos kyseessä on soitintodistus ja jos hakija ei ole laillinen omistaja, olisi sekä omistajan että hakijan täydellinen nimi ja osoite merkittävä lomakkeeseen ja jäljennös omistajan ja hakijan välisestä lainasopimuksesta toimitettava asiaa käsittelevälle lupaviranomaiselle.
2. Vientiluvan tai jälleenvientitodistuksen voimassaoloaika saa olla enintään kuusi ja tuontiluvan enintään 12 kuukautta. Henkilökohtaista omistusta koskevan todistuksen ja soitintodistuksen voimassaoloaika saa olla enintään kolme vuotta. Tämä asiakirja on viimeisen voimassaolopäivänsä jälkeen mitätön. Voimassaolon päätyttyä haltijan on viipymättä palautettava alkuperäiskappale ja kaikki jäljennökset luvan tai todistuksen myöntäneelle hallintoviranomaiselle. Tuontilupa ei ole voimassa, jos (jälleen)viejämaan vastaavaa CITES-asiakirjaa on käytetty (jälleen)vientiin sen viimeisen voimassaolopäivän jälkeen tai jos tuominen unioniin tapahtuu yli kuuden kuukauden kuluttua sen myöntämisestä.
3. Todellisen tuojan, ei edustajan, täydellinen nimi ja osoite. Jos kyseessä on henkilökohtaista omistusta koskeva todistus tai soitintodistus, kohta jätetään tyhjäksi.”

ii) Korvataan 5 kohta seuraavasti:

”5. Jätetään tyhjäksi, jos kyseessä on henkilökohtaista omistusta koskeva todistus tai soitintodistus.”

iii) Korvataan 8 kohta seuraavasti:

”8. Kuvauksen on oltava mahdollisimman tarkka, ja siihen on liitettävä luonnonvaraisten eläinten ja kasvien suojelusta niiden kauppaa sääntelemällä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 338/97 täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun komission asetuksen (EY) N:o 865/2006 liitteen VII mukainen kolmekirjaiminen tunnus. Jos kyseessä on soitintodistus, toimivaltaisen viranomaisen olisi soittimen kuvauksen perusteella pystyttävä todentamaan, että todistus vastaa tuotavaa tai vietävää yksilöä; kuvaukseen olisi sisällyttävä muun muassa valmistajan nimi ja sarjanumero tai muu tunnistuskeino, kuten valokuvat.”

iv) Lisätään 13 kohtaan rivi seuraavasti:

"X		Yksilöt, jotka on otettu meriympäristöstä, joka ei kuulu yhdenkään valtion lainkäyttövaltaan”
----	--	---

v) Kohdassa 14, korvataan kohta ”Q Sirkukset ja kiertävät näyttelyt” seuraavasti: ”Q Kiertävä näyttely (näyttekokoelma, sirkus, eläinnäyttely, kasvinäyttely, orkesteri tai museonäyttely, jota esitellään kaupallisessa tarkoituksessa yleisölle)”.

b) Muutetaan ”Ohjeet ja selitykset”, jotka liittyvät kohtaan ”2 — Luvanhaltijan kappale” seuraavasti:

i) Korvataan 1, 2 ja 3 kohta seuraavasti:

- ”1. Todellisen (jälleen)viejän, ei edustajan, täydellinen nimi ja osoite. Jos kyseessä on henkilökohtaista omistusta koskeva todistus tai soitintodistus, merkitään laillisen omistajan täydellinen nimi ja osoite. Jos kyseessä on soitintodistus ja jos hakija ei ole laillinen omistaja, olisi sekä omistajan että hakijan täydellinen nimi ja osoite merkittävä lomakkeeseen ja jäljennös omistajan ja hakijan välisestä lainasopimuksesta toimitettava asiaa käsittelevälle lupaviranomaiselle.
2. Vientiluvan tai jälleenvientitodistuksen voimassaoloaika saa olla enintään kuusi ja tuontiluvan enintään 12 kuukautta. Henkilökohtaista omistusta koskevan todistuksen ja soitintodistuksen voimassaoloaika saa olla enintään kolme vuotta. Tämä asiakirja on viimeisen voimassaolopäivänsä jälkeen mitätön. Voimassaolon päätyttyä haltijan on viipymättä palautettava alkuperäiskappale ja kaikki jäljennökset luvan

tai todistuksen myöntäneelle hallintoviranomaiselle. Tuontilupa ei ole voimassa, jos (jälleen)viejämaan vastaavaa CITES-asiakirjaa on käytetty (jälleen)vientiin sen viimeisen voimassaolopäivän jälkeen tai jos tuominen unioniin tapahtuu yli kuuden kuukauden kuluttua sen myöntämisestä.

3. Todellisen tuojan, ei edustajan, täydellinen nimi ja osoite. Jos kyseessä on henkilökohtaista omistusta koskeva todistus tai soitintodistus, kohta jätetään tyhjäksi.”

ii) Korvataan 5 kohta seuraavasti:

”5. Jos kyseessä on henkilökohtaista omistusta koskeva todistus tai soitintodistus, kohta jätetään tyhjäksi.”

iii) Korvataan 8 kohta seuraavasti:

”8. Kuvauksen on oltava mahdollisimman tarkka, ja siihen on liitettävä luonnonvaraisten eläinten ja kasvien suojelusta niiden kauppaa sääntelemällä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 338/97 täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun komission asetuksen (EY) N:o 865/2006 liitteen VII mukainen kolmekirjaiminen tunnus. Jos kyseessä on soitintodistus, toimivaltaisen viranomaisen olisi soittimien kuvauksen perusteella pystyttävä todentamaan, että todistus vastaa tuotavaa tai vietävää yksilöä; kuvaukseen olisi sisällyttävä muun muassa valmistajan nimi ja sarjanumero tai muu tunnistuskeino, kuten valokuvat.”

iv) Lisätään 13 kohtaan rivi seuraavasti:

"X		Yksilöt, jotka on otettu meriympäristöstä, joka ei kuulu yhdenkään valtion lainkäyttövaltaan”
----	--	---

- v) kohdassa 14, korvataan kohta ”Q Sirkukset ja kiertävät näyttelyt” seuraavasti: ”Q Kiertävät näyttelyt (näyttekokoelma, sirkus, eläinnäyttely, kasvinäyttely, orkesteri tai museonäyttely, jota esitellään kaupallisessa tarkoituksessa yleisölle)”.

c) Muutetaan ”Ohjeet ja selitykset”, jotka liittyvät kohtaan ”3 — Kappale, jonka tulli palauttaa myöntäneelle viranomaiselle” seuraavasti:

i) Korvataan 1, 2 ja 3 kohta seuraavasti:

”1. Todellisen (jälleen)viejän, ei edustajan, täydellinen nimi ja osoite. Jos kyseessä on henkilökohtaista omistusta koskeva todistus tai soitintodistus, merkitään laillisen omistajan täydellinen nimi ja osoite. Jos kyseessä on soitintodistus ja jos hakija ei ole laillinen omistaja, olisi sekä omistajan että hakijan täydellinen nimi ja osoite merkittävä lomakkeeseen ja jäljennös omistajan ja hakijan välisestä lainasopimuksesta toimitettava asiaa käsittelevälle lupaviranomaiselle.

2. Vientiluvan tai jälleenvientitodistuksen voimassaoloaika saa olla enintään kuusi ja tuontiluvan enintään 12 kuukautta. Henkilökohtaista omistusta koskevan todistuksen ja soitintodistuksen voimassaoloaika saa olla enintään kolme vuotta. Tämä asiakirja on viimeisen voimassaolopäivänsä jälkeen mitätön. Voimassaolon päätyttyä haltijan on viipymättä palautettava alkuperäiskappale ja kaikki jäljennökset luvan tai todistuksen myöntäneelle hallintoviranomaiselle. Tuontilupa ei ole voimassa, jos (jälleen)viejämaan vastaavaa CITES-asiakirjaa on käytetty (jälleen)vientiin sen viimeisen voimassaolopäivän jälkeen tai jos tuonti unioniin tapahtuu yli kuuden kuukauden kuluttua sen myöntämisestä.

3. Todellisen tuojan, ei edustajan, täydellinen nimi ja osoite. Jos kyseessä on henkilökohtaista omistusta koskeva todistus tai soitintodistus, kohta jätetään tyhjäksi.”

ii) Korvataan 5 kohta seuraavasti:

”5. Jos kyseessä on henkilökohtaista omistusta koskeva todistus tai soitinta koskeva todistus, kohta jätetään tyhjäksi.”

iii) Korvataan 8 kohta seuraavasti:

”8. Kuvauksen on oltava mahdollisimman tarkka, ja siihen on liitettävä luonnonvaraisten eläinten ja kasvien suojelusta niiden kauppaa sääntelemällä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 338/97 täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun komission asetuksen (EY) N:o 865/2006 liitteen VII mukainen kolmekirjaiminen tunnus. Jos kyseessä on soitintodistus, toimivaltaisen viranomaisen olisi soittimien kuvauksen perusteella pystyttävä todentamaan, että todistus vastaa tuotavaa tai vietävää yksilöä; kuvaukseen olisi sisällyttävä muun muassa valmistajan nimi ja sarjanumero tai muu tunnistuskeino, kuten valokuvat.”

iv) Lisätään 13 kohtaan rivi seuraavasti:

"X		Yksilöt, jotka on otettu meriympäristöstä, joka ei kuulu yhdenkään valtion lainkäyttövaltaan"
----	--	---

v) Kohdassa 14, korvataan kohta "Q Sirkukset ja kiertävät näyttelyt" seuraavasti: "Q Kiertävät näyttelyt (näyttekokoelma, sirkus, eläinnäyttely, kasvinäyttely, orkesteri tai museonäyttely, jota esitellään kaupallisessa tarkoituksessa yleisölle)".

d) Muutetaan "Ohjeet ja selitykset", jotka liittyvät kohtaan "5 — Hakemus" seuraavasti:

i) Korvataan 1 kohta seuraavasti:

"1. Todellisen (jälleen)viejän, ei edustajan, täydellinen nimi ja osoite. Jos kyseessä on henkilökohtaista omistusta koskeva todistus tai soitintodistus, merkitään laillisen omistajan täydellinen nimi ja osoite. Jos kyseessä on soitintodistus ja jos hakija ei ole laillinen omistaja, olisi sekä omistajan että hakijan täydellinen nimi ja osoite merkittävä lomakkeeseen ja jäljennös omistajan ja hakijan välisestä lainasopimuksesta toimitettava asiaa käsittelevälle lupaviranomaiselle."

ii) Korvataan 3 kohta seuraavasti:

"3. Todellisen tuojan, ei edustajan, täydellinen nimi ja osoite. Jos kyseessä on henkilökohtaista omistusta koskeva todistus tai soitintodistus, kohta jätetään tyhjäksi."

iii) Korvataan 5 kohta seuraavasti:

"5. Jos kyseessä on henkilökohtaista omistusta koskeva todistus tai soitintodistus, kohta jätetään tyhjäksi."

iv) Korvataan 8 kohta seuraavasti:

"8. Kuvauksen on oltava mahdollisimman tarkka, ja siihen on liitettävä luonnonvaraisten eläinten ja kasvien suojelusta niiden kauppaa sääntelemällä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 338/97 täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun komission asetuksen (EY) N:o 865/2006 liitteen VII mukainen kolmekirjaiminen tunnus. Jos kyseessä on soitintodistus, toimivaltaisen viranomaisen olisi soittimen kuvauksen perusteella pystyttävä todentamaan, että todistus vastaa tuotavaa tai vietävää yksilöä; kuvaukseen olisi sisällyttävä muun muassa valmistajan nimi ja sarjanumero tai muu tunnistuskeino, kuten valokuvat."

v) Lisätään 13 kohtaan rivi seuraavasti:

"X		Yksilöt, jotka on otettu meriympäristöstä, joka ei kuulu yhdenkään valtion lainkäyttövaltaan"
----	--	---

vi) Kohdassa 14, korvataan kohta "Q Sirkukset ja kiertävät näyttelyt" seuraavasti: "Q Kiertävät näyttelyt (näyttekokoelma, sirkus, eläinnäyttely, kasvinäyttely, orkesteri tai museonäyttely, jota esitellään kaupallisessa tarkoituksessa yleisölle)".

2) Muutetaan liite III seuraavasti:

a) Lisätään kohdan "Ohjeet ja selitykset", joka koskee kohtaa "Alkuperäiskappale" 14 kohtaan rivi seuraavasti:

"X		Yksilöt, jotka on otettu meriympäristöstä, joka ei kuulu yhdenkään valtion lainkäyttövaltaan"
----	--	---

b) Lisätään kohdan "Ohjeet ja selitykset", joka koskee kohtaa "Hakemus" 14 kohtaan rivi seuraavasti:

"X		Yksilöt, jotka on otettu meriympäristöstä, joka ei kuulu yhdenkään valtion lainkäyttövaltaan"
----	--	---

3) Korvataan liitteessä IV oikealla ylhäällä oleva otsikko seuraavasti:

"KIERTÄVÄN NÄYTTelyn TODISTUS

HENKILÖKOHTAISTA OMISTUSTA KOSKEVA TODISTUS

SOITINTODISTUS

LISÄLEHTI"

4) Muutetaan liite V seuraavasti:

a) Lisätään kohdan "Ohjeet ja selitykset", joka koskee kohtaa "1 — Alkuperäiskappale" 9 kohtaan rivi seuraavasti:

"X		Yksilöt, jotka on otettu meriympäristöstä, joka ei kuulu yhdenkään valtion lainkäyttövaltaan"
----	--	---

b) Lisätään kohdan "Ohjeet ja selitykset", joka koskee kohtaa "3 — Hakemus" 9 kohtaan rivi seuraavasti:

"X		Yksilöt, jotka on otettu meriympäristöstä, joka ei kuulu yhdenkään valtion lainkäyttövaltaan"
----	--	---